



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor leefmilieu,
natuurbehoud,
waterbeleid en energie**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 16 OKTOBER 2007**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'environnement,
de la conservation de la nature,
de la politique de l'eau et de l'énergie**

—

**RÉUNION DU
MARDI 16 OCTOBRE 2007**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD

INTERPELLATIE	4
- van de heer André du Bus de Warnaffe	4
tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
en tot de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
betreffende "de evaluatie van het plan voor de preventie en het beheer van afvalstoffen 2003-2007 in het overleg met de betrokken actoren".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Marie-Paule Quix, M. Yaron Pesztat, mevrouw Adelheid Byttebier, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister, M. Emir Kir, staatssecretaris.</i>	7
MONDELINGE VRAAG	20
- van mevrouw Françoise Schepmans	20
aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
betreffende "de vrijmaking van de elektriciteits- en gasmarkt".	

SOMMAIRE

INTERPELLATION	4
- de M. André du Bus de Warnaffe	4
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,	
et à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,	
concernant "l'évaluation du plan de prévention et de gestion des déchets 2003-2007 et de l'implication des acteurs concernés".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Marie-Paule Quix, M. Yaron Pesztat, Mme Adelheid Byttebier, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.</i>	7
QUESTION ORALE	20
- de Mme Françoise Schepmans	20
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,	
concernant "la libéralisation du marché de l'électricité et du gaz".	

*Voorzitterschap: mevrouw Olivia P'tito, voorzitter.
Présidence : Mme Olivia P'tito, présidente.*

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer du Bus de Warnaffe.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,

EN TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE NETHEID EN MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,

betreffende "de evaluatie van het plan voor de preventie en het beheer van afvalstoffen 2003-2007 in het overleg met de betrokken actoren".

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (*in het Frans*).- *Op 27 november keurde de regering het Plan voor de preventie en het beheer van afvalstoffen 2003-2007 goed, na een onderzoek waarvan de resultaten in dit plan werden verwerkt. Dit is het derde gewestelijk afvalplan en het legt duidelijk de nadruk op de drie betrokken partijen, met name Leefmilieu Brussel, Net Brussel en de negentien gemeenten.*

Het plan beoogt initiatieven voor te stellen die niet raken aan het huidige comfort, waarbij dus de economische ontwikkeling en het welzijn op hetzelfde niveau blijven, terwijl het gebruik van

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. du Bus de Warnaffe.

INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET SITES,

concernant "l'évaluation du plan de prévention et de gestion des déchets 2003-2007 et de l'implication des acteurs concernés".

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Le 27 novembre 2003, le gouvernement bruxellois approuvait le Plan de gestion et de prévention des déchets, suite à une enquête dont les résultats ont été largement intégrés dans ce nouveau plan. Il s'agissait du troisième Plan déchets au niveau de la Région et il mettait clairement l'accent sur trois acteurs concernés, à savoir l'IBGE, l'Agence Bruxelles-Propreté et chacune des dix-neuf communes.

L'idée maîtresse de ce plan 2003-2007 était de proposer des actions visant à préserver le confort actuel, c'est-à-dire garantir un même niveau de développement économique et de bien-être tout en

materiële en energetische natuurlijke hulpbronnen moet dalen en er minder afval wordt geproduceerd. Dat concept wordt dematerialisatie genoemd.

Het gewest streeft naar een volledige ontkoppeling tussen de afvalproductie per inwoner en de economische groei om te komen tot een daadwerkelijke afname van de hoeveelheid niet-gesorteerd huishoudelijk afval. Daartoe stonden een aantal initiatieven op stapel.

Het plan voorzag ook in een evaluatiemethode die statistieken moest opleveren over de productie en het beheer van huishoudelijk afval. Steekproeven zouden de evaluatie verfijnen. De verschillende actoren zouden bij het plan betrokken worden.

Volgens de ordonnantie over het afval moet Leefmilieu Brussel jaarlijks een vooruitgangrapport publiceren over het Afvalplan. Het moet dat doen tijdens een vergadering waarop alle betrokkenen uitgenodigd worden, meer bepaald de consumentenverenigingen, de NGO's die met het milieu bezig zijn, de beroepsfederaties, de beheersorganen en de gemeenten.

Deze jaarlijkse rapporten zijn er nooit gekomen, zodat de betrokken partijen het plan niet konden evalueren.

Waarom heeft Leefmilieu Brussel de ordonnantie niet nageleefd? Op welke andere manieren betreft u de genoemde actoren bij de uitvoering en evaluatie van het plan?

Deze permanente evaluatie is van groot belang, zeker voor de gemeenten. Zij spelen een fundamentele rol in de bewustmaking van de gezinnen en van jongeren, onder meer in de scholen die zij inrichten. Jongeren zijn een van de doelgroepen van het Afvalplan.

Zult u ervoor zorgen dat Leefmilieu Brussel voortaan de ordonnantie naleeft?

Jaarlijks komen Net Brussel, het kabinet van de minister en de gemeenten bijeen om te praten over de netheidscontracten. Kunt u geen soortgelijke vergaderingen organiseren over het toekomstige Afvalplan, met Leefmilieu Brussel, uw kabinet en

diminuant le recours aux ressources naturelles, matérielles et énergétiques, et surtout en diminuant la production de déchets. C'est ce qui a été identifié comme le concept de "dématérialisation".

Le plan se donnait pour objectif général d'atteindre un découplage entre la production des déchets par habitant et la croissance économique, et visait à obtenir une diminution effective de la quantité des déchets ménagers non triés, produite en kilo par habitant par an, par toute une série d'actions préventives, incitatives, structurelles et logistiques.

Ce plan prévoyait également un mode d'évaluation destiné à assurer une base statistique minimale portant sur les données de la production des déchets ménagers et sur celles relatives à leur gestion. Il visait à réaliser des analyses ponctuelles pour perfectionner les possibilités d'évaluation et il tenait à assurer la participation de tous les acteurs à l'évolution du plan.

C'est plus particulièrement sur cette question de l'implication et de la participation des différents acteurs que porte mon interpellation. En effet, l'ordonnance relative aux déchets "établit une obligation de publication annuelle par l'IBGE d'un rapport d'avancement du Plan déchets. Afin de permettre à l'occasion de cette publication d'impliquer tous les acteurs concernés par la mise en oeuvre du Plan déchets à son état d'avancement, l'IBGE les invitera à une réunion de présentation du rapport d'avancement". La prescription 109 précisait que "le rapport d'avancement annuel pour le Conseil régional, élaboré par l'IBGE en concertation avec Bruxelles-Propreté, sera également présenté aux représentants des consommateurs, des ONG de l'environnement, de fédérations professionnelles, des organismes de gestion, des communes, lors d'une réunion organisée par l'IBGE."

Renseignements pris, il me revient que ces publications annuelles n'ont pu être réalisées, privant ainsi les acteurs concernés d'une démarche d'évaluation et d'implication permanentes à l'égard de ce Plan déchets.

Mes questions sont les suivantes :

Pourriez-vous me donner les raisons pour lesquelles ces dispositions n'ont pas été

dat van de heer Kir, en de gemeenten? Alle gemeenten kennen dezelfde problemen. Zij staan het dichtst bij de werkelijkheid en hun samenwerking met het gewest bepaalt mee het succes van het volgende plan.

De lopende thematische raadplegingen zijn uitstekend. Voor het volgende plan moet u een grootscheeps openbaar onderzoek uitvoeren. Ook de bewustmaking van de burgers is belangrijk voor het welslagen van het plan.

Op de inhoud van het plan komen we nog terug. U moet een duidelijk onderscheid maken tussen de herhaalde en de nieuwe voorschriften.

respectées ?

Le cas échéant, quelles sont les autres stratégies d'implication et d'évaluation des acteurs concernés ?

Alors que la phase d'évaluation finale du Plan déchets est en cours, je me permets d'insister sur la prise en considération de cet aspect méthodologique - l'évaluation permanente - et ce, plus particulièrement à l'égard des communes. Celles-ci, en tant qu'acteurs de proximité, jouent un rôle fondamental de sensibilisation des ménages et des jeunes, entre autres par le biais des écoles dont elles sont le pouvoir organisateur et qui représentaient l'un des publics-cibles de ce Plan déchets.

A défaut d'avoir organisé cette consultation et évaluation périodiques pour le Plan déchet 2003-2007, pouvez-vous vous engager fermement à faire respecter par l'IBGE les termes de l'ordonnance susmentionnée ?

Les comités de pilotage entre l'ABP, le cabinet du ministre et chaque commune ont lieu plusieurs fois par an, pour discuter des contrats propreté et de tous les problèmes qui y sont liés. Ne serait-il pas utile d'organiser également et régulièrement de tels échanges en matière de prévention et de gestion des déchets pour le plan à venir, entre l'IBGE, votre cabinet, celui du ministre Kir et l'ensemble des communes ? Toutes les communes sont effectivement confrontées aux mêmes problèmes. Ce sont les acteurs les plus proches du terrain et c'est en grande partie de la meilleure collaboration possible entre la Région et les communes que dépendra la réussite du prochain plan.

Des consultations thématiques sont en cours, ce qui est une excellente chose. Je me permets d'insister sur l'importance de la future enquête publique sur le prochain plan. Celle-ci doit être l'occasion d'une large mobilisation. C'est également de la sensibilisation des citoyens que dépendra le succès du prochain plan.

Quant au contenu de celui-ci, nous aurons certainement l'occasion d'y revenir. Il conviendra en tout cas de bien différencier parmi les prescriptions celles qui sont récurrentes et celles qui sont nouvelles.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Ik sluit mij volledig aan bij het betoog van collega du Bus de Warnaffe.

Hoe ver staat de uitvoering van het afvalstoffenplan 2003-2007? Hoe zal dit worden geëvalueerd? Zal die evaluatie dienen voor de opmaak van het nieuwe afvalstoffenplan? Op welke manier zullen de organisaties en de bewoners bij die opmaak worden betrokken?

Bij de opmaak van het huidige afvalstoffenplan hadden een aantal organisaties hun opmerkingen en suggesties in de platformtekst "Aanval op afval" gebundeld. De ondertekenaars van die platformtekst kwamen uit heel diverse hoeken: het ging om wijkcomités, gemeenschapscentra en verenigingen zoals Riso Brussel, Natuurpunt Brussel, NME-Link, BRAL, Inter-Environnement. Bent u van plan dezelfde organisaties te raadplegen voor het volgende afvalstoffenplan? Zult u rekening houden met hun opmerkingen?

Het lijkt mij ook nuttig om de afval- en de netheidsproblematiek in één plan te bundelen, omdat een dergelijk plan veel transparanter en efficiënter is. Overweegt u een dergelijke optie of zullen het twee afzonderlijke plannen blijven?

Mevrouw de voorzitter.-De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat (*in het Frans*).- *Het Brussels parlement en de regering stemmen in met allerlei plannen met strenge voorschriften over evaluaties en dergelijke die in de praktijk worden genegeerd.*

Ik moet die toestand regelmatig aanklagen. Zo heeft de regering het GewOP nog steeds niet geëvalueerd.

Ik vrees dat er ook niet veel in huis komt van het plan voor de preventie en het beheer van afval. Ik

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (*en néerlandais*).- *Je me joins entièrement au discours de M. du Bus de Warnaffe.*

Où en est l'exécution du Plan déchets 2003-2007 ? Comment sera-t-il évalué ? Cette évaluation servira-t-elle à réaliser le nouveau Plan déchets ? De quelle manière les organisations et les habitants seront-ils associés à cette réalisation ?

Lors de l'élaboration de l'actuel Plan déchets, une série d'organisations d'horizons très divers ont rassemblé leurs remarques et suggestions dans le texte de la plate-forme "Haro sur les déchets". Envisagez-vous de consulter les mêmes organisations pour le prochain Plan déchets ? Tiendrez-vous compte de leurs remarques ?

Il me semble aussi utile d'unir dans un seul plan la problématique des déchets et de la propreté, pour une meilleure transparence et efficacité. Envisagez-vous une telle option ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- A propos du suivi et de l'évaluation des plans, en règle générale, ce parlement vote trop souvent des textes législatifs - et le gouvernement prend trop souvent des plans de toutes sortes - qui contiennent de nombreuses prescriptions sur le suivi, l'accompagnement et l'évaluation, lesquelles ne sont jamais suivies d'effets.

Nous devons régulièrement revenir au parlement pour nous en inquiéter. Je me souviens avoir interpellé le gouvernement à de nombreuses

dring aan op een evaluatie. Blijkbaar stagneert afvalpreventie. Er is stilaan een grens bereikt op het gebied van sorteren. Toch moet de regering nieuwe, ambitieuzere doelstellingen formuleren.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Byttebier heeft het woord.

Mevrouw Adelheid Byttebier.- Ik sluit me aan bij de vragen van de vorige sprekers. De zaak moet van nabij worden gevolgd, door het parlement of door de administratie. Voor de uitvoering of de bijsturing van een plan is een grondige analyse nodig.

Ik ben erg tevreden dat zowel mevrouw Huytebroeck als de heer Kir op deze vergadering aanwezig zijn. Ik wil het beeld gebruiken van de communicerende vaten: wanneer op het ene vat een kracht wordt uitgeoefend, beïnvloedt dat ook

reprises à propos du rapport annuel d'évaluation du PRD (plan régional de développement) qui, depuis que le plan a été adopté en 1995, n'a jamais été réalisé. Il s'agit pourtant du plan directeur qui gouverne toutes les politiques régionales à Bruxelles depuis 1995. Aucun rapport d'évaluation n'a jamais été déposé sur la table ni du gouvernement ni du parlement.

Je m'inquiète de cette situation qui est malheureusement généralisée. La même inquiétude vaut, M. du Bus a raison, pour les dispositions prévues par le plan de prévention et de gestion des déchets.

Mme la ministre, M. le ministre, je vous proposerais d'envisager d'organiser un débat au parlement sur la base de l'évaluation du plan déchets dans le cadre de la procédure de mise à l'enquête du nouveau plan. Depuis la création de la Région, j'ai le sentiment qu'après une phase ascendante de sensibilisation aux questions de prévention et de gestion des déchets, nous stagnons. Chacun d'entre nous voit bien que, dans sa rue, dans son quartier, le tri sélectif, par exemple, n'augmente pas de manière significative. Nous sommes manifestement arrivés à un sommet qui est variable selon les rues, les quartiers ou les communes. Il n'y a toutefois pas de raison de se contenter du niveau atteint. Il faut donner une nouvelle impulsion et définir de nouveaux objectifs, encore plus ambitieux que ceux qu'on s'était fixés par le passé, même si cela a évolué de manière extrêmement positive depuis la création de la Région bruxelloise. Il n'y a aucune raison de ne pas être plus ambitieux pour l'avenir.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Byttebier.

Mme Adelheid Byttebier (en néerlandais).- *Il faut effectivement que le parlement ou l'administration suivent ce dossier de près. La mise en oeuvre ou l'adaptation d'un plan requièrent une analyse en profondeur.*

Je me réjouis de la présence de Mme Huytebroeck et de M. Kir. Groen! a accueilli de manière très critique le choix de la biométhanisation à Forest, qui implique que les déchets verts y soient amenés en camion. Est-ce la seule manière de procéder? Groen! plaide pour qu'outre de tels grands projets,

het andere. De heer Kir herinnert zich wellicht nog een van mijn vorige interpellaties. De keuze voor biomethanisatie in Vorst, waarbij GFT-afval met vrachtwagens wordt opgehaald, wordt door Groen! erg kritisch onthaald. Is dat dan de enige, zaligmakende formule om met GFT-afval om te gaan? Groen! pleit ervoor om naast grote projecten als dat van Vorst ook de lokale verwerking van GFT te stimuleren door de productie van compost.

Mevrouw Huytebroeck, zal uw nieuwe plan dergelijke maatregelen bevatten? Overlegt u daarover met de heer Kir? Het ene plan heeft immers een grote impact op het andere.

Het nieuwe plan zou in 2008 in voege moeten treden. Wanneer zullen wij het plan ontvangen en wanneer zal het van kracht zijn? De organisaties die ter zake actief zijn, zoals ngo's en wijkcomités, worden betrokken bij de voorbereidingen van het plan. Ik hoor van verscheidene organisaties dat ze daarover erg tevreden zijn. Het zou echter opportuun zijn om hen een evaluatie van het huidige plan ter beschikking te stellen, zodat u in de toekomst nog efficiëntere maatregelen kunt nemen.

De vorige spreker klaagde dat er te weinig plannen geëvalueerd worden. De parlementsleden kunnen misschien zelf een vergadering bijeenroepen om dat te doen met dit plan. Zo zullen we in een andere commissie binnenkort ook het fietsplan evalueren. De leden van de verschillende fracties hebben daarover een brief geschreven aan de commissievoorzitster. Dat moet in deze commissie ook kunnen.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *De diensten zullen ons de lijst van de milieuordonnanties meedelen waarvoor een jaarverslag moet worden opgemaakt alsook de lijst van de verslagen die beschikbaar zijn. Op die manier zullen we tijdens de volgende vergadering een stand van zaken kunnen opmaken.*

Wij hebben voorts een brief aan de minister gestuurd om bepaalde documenten te ontvangen, zoals het activiteitenverslag van Leefmilieu Brussel. Wij zouden ook graag meer informatie ontvangen over de conferenties en seminars die worden georganiseerd.

on stimule également le traitement local des déchets verts.

Mme Huytebroeck, votre nouveau plan prévoit-il de telles mesures ? Vous concertez-vous avec M. Kir à ce propos, les plans ayant un impact l'un sur l'autre ?

Quand recevrons-nous le nouveau plan ? Entrera-t-il effectivement en vigueur en 2008 ? Les organisations actives en la matière sont heureuses d'avoir été associées à la préparation du plan. Il faudrait leur mettre une évaluation du plan actuel à disposition, afin que les mesures que vous prendrez gagnent encore en efficacité.

L'orateur précédent s'est plaint du fait que trop peu de plans sont évalués. Les parlementaires peuvent peut-être convoquer eux-mêmes une réunion pour évaluer ce plan, comme cela se fait dans d'autres commissions.

Mme la présidente.- Je signale deux choses à votre attention :

- d'une part, les services nous transmettront la liste des ordonnances liées à l'environnement qui présentent la nécessité d'un rapport annuel et pour lesquelles ce rapport n'est pas disponible. Ce document nous permettra de faire le point sur cette question lors d'une prochaine commission.

- par ailleurs, nous avons adressé un courrier à la ministre au nom de la commission pour obtenir des documents, qu'elle a elle-même relayé plusieurs fois auprès de Bruxelles Environnement. Nous ne disposons même pas du rapport d'activités de cet

Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister *(in het Frans)*.- *Het zou inderdaad een gewoonte moeten worden dat alle verslagen, evaluaties en staten van het leefmilieu aan de commissieleden worden meegedeeld.*

De wettelijke verplichtingen inzake de opmaak, de uitvoering en de evaluatie van het afvalstoffenplan zijn vastgelegd in een ordonnantie van 1991.

Ik verwijs naar de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's, waardoor de procedure is gewijzigd en het verplicht is om in bepaalde gevallen de gevolgen voor het milieu in te schatten.

Bovendien moet Leefmilieu Brussel de uitvoering van zulke plannen om de vijf jaar evalueren en in een milieueffectenbeoordeling voorzien.

Het verslag moet niet alleen de belangrijkste gevolgen voor het milieu in kaart brengen en evalueren, maar ook redelijke oplossingen voorstellen.

Dezelfde verplichting geldt voor toekomstige plannen zoals het Lucht- en Klimaatplan. Er is dan ook behoefte aan een nieuwe methode. Ik streef ernaar om alle plannen volgens dezelfde procedure op te stellen.

Krachtens het derde plan voor de preventie en het beheer van afval moet Leefmilieu Brussel in samenwerking met het Agentschap Net Brussel (ANB) een jaarlijks vooruitgangsrapport opstellen en aan alle betrokken partijen voorleggen.

organisme. Bien qu'il soit consultable sur internet, ce genre de document est en général transmis aux commissions par les administrations.

Nous avons également insisté pour obtenir de l'information sur les conférences et les séminaires qui se tiennent et sont susceptibles de nous intéresser.

Cette information devrait être diffusée auprès des membres de la Commission Environnement du parlement bruxellois.

La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Il n'y a aucun problème pour que tous les rapports, évaluations et états de l'environnement parviennent à la commission. Cette habitude doit d'ailleurs absolument être reprise, parce qu'elle avait été totalement délaissée auparavant, dans cette matière comme dans certaines autres. Comme le dit M. Pesztat, ces rapports et ces évaluations devraient nous donner un nouvel élan, un nouveau souffle et de nouveaux objectifs, entre autres en matière de déchets, matière importante s'il en est.

Historiquement, les obligations légales concernant la production, la mise en oeuvre et l'évaluation du plan de prévention et de gestion des déchets, sont relatives à une ordonnance datant de 1991. Les obligations relatives à l'évaluation sont très précisément prévues à l'article 6, §3 de l'ordonnance déchets.

L'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement a modifié la procédure d'élaboration, d'enquête publique et d'évaluation du plan. Cette modification a introduit l'obligation d'évaluation des incidences notables sur l'environnement.

Cette ordonnance modifiée de 2004 prévoit que Bruxelles-Environnement réalise, au moins tous les cinq ans, une évaluation de l'exécution du plan et le suivi des incidences notables sur l'environnement de la mise en oeuvre du plan. Cependant, Bruxelles-Environnement peut procéder au suivi (évaluation et suivi des incidences) dans une période plus rapprochée.

Het overleg met de sector is begonnen en loopt nog tot eind oktober. Het gaat om zes themaverzamelingen, gewijd aan de preventie van huishoudelijk afval, het beheer van huishoudelijk afval, afval op school en milieuopvoeding, de afvalbeheersector, recycling en niet-huishoudelijk afval.

Recente informatie over de uitvoering van het plan kan men vinden op de website van Leefmilieu Brussel, in het jaarverslag van de instelling maar ook in het Verslag over de staat van het leefmilieu, waarvan de versie 2007 bijna klaar is.

Zowel in 2005 als in 2006 is er een rapport opgesteld over de uitvoering van het plan. Het werd niet gepubliceerd. De eindbalans van de uitvoering van het plan 2003-2007 is bijna afgerond. Het wordt in november 2007 gepubliceerd en aan de commissieleden bezorgd.

(verder in het Nederlands)

Mevrouw Byttebier, ik ben er voorstander van dat het parlement al deze plannen evalueert. U zal het rapport en de publicatie in november 2007 ontvangen. Daarna kunnen we hierover discussiëren.

(verder in het Frans)

De Staat van het leefmilieu en de Balans van het afvalstoffenplan zijn belangrijke informatiebronnen voor de besluitvormers en het middenveld, maar vormen niet de enige instrumenten inzake inspraak en evaluatie.

(verder in het Nederlands)

De gegevens voor de evaluatie worden uit het activiteitsrapport van Leefmilieu Brussel gehaald alsook uit het vergelijkbaar rapport van Net Brussel. Wat de inbreng van de bevolking betreft, worden er talrijke instrumenten benut, zoals projectoproepen, overleg, thematische vergaderingen, jaarlijkse ontmoetingen, enzovoort.

(verder in het Frans)

Voor elk nieuw thema in de campagne rond afvalpreventie, bekijken we met de doelgroepen of de boodschap duidelijk is. Een van de laatste

L'objectif du rapport a été élargi. Il s'agit non seulement d'identifier, de décrire et d'évaluer les incidences notables probables de la mise en oeuvre du plan, mais aussi d'identifier, de décrire et d'évaluer les solutions de substitution raisonnables, tenant compte des objectifs et du champ d'application géographique du plan.

Cette obligation touche également tous les autres plans en préparation. Je pense au plan de lutte contre les nuisances sonores et au plan Air Climat. Cela a nécessité de repenser le contenu de ces rapports, ainsi que la méthodologie à appliquer. Compte tenu de ces nouvelles obligations, un travail d'harmonisation des procédures pour l'ensemble des plans est en cours.

Ensuite, le troisième plan de prévention et de gestion des déchets de la Région prévoit en sa prescription 109 que Bruxelles-Environnement, en concertation avec Bruxelles-Propreté, rédige le rapport d'avancement annuel pour le Conseil régional. Ce rapport doit également être présenté aux représentants des consommateurs, des ONG de gestion, des communes, lors d'une réunion organisée par Bruxelles Environnement.

Si nous ne l'avons pas toujours fait, nous avons néanmoins entamé ces démarches en organisant des consultations avec les acteurs du secteur en les regroupant par thèmes. M. du Bus, je vais donc vous rassurer : ces consultations ont effectivement lieu en 2007 et elles se dérouleront jusqu'à la fin de ce mois. Il y en a six sur la prévention des déchets ménagers et assimilés, sur la gestion des déchets ménagers et assimilés, sur la gestion des déchets des institutions d'enseignement et l'éducation relative à l'environnement, sur les professionnels de la gestion des déchets, sur la réparation et le réemploi et sur les déchets non ménagers. Une d'entre elles est en cours ce matin de 7h30 à 10h30, et deux autres se dérouleront encore ce mois-ci.

Par rapport aux rapports existants, des informations actualisées sur l'état de mise en oeuvre du plan sont publiées chaque année sur internet dans le rapport d'activité de Bruxelles-Environnement. D'autre part, des informations chiffrées sont également publiées sur le site internet de Bruxelles-Environnement grâce au rapport sur l'état de l'environnement de la Région.

campagnes ging bijvoorbeeld over de verspilling van voedsel. Daarover vond een rondetafel plaats met onder meer de gemeenten, de scholen en de schoolkantines.

(verder in het Nederlands)

Een ander voorbeeld: we hebben alle gemeenten uitgenodigd op een voorstelling van de resultaten van het gedecentraliseerd composteren. Daarna hebben we gediscussieerd over de modaliteiten van nieuwe initiatieven, in samenwerking tussen het gewest en de gemeenten.

(verder in het Frans)

Na een eerste ronde in 2004, zullen mijn collega's en ik een tweede ronde van de gemeenten doen om te overleggen over alle materies. Ik heb rechtstreeks contact met de schepenen, maar ook met de bevoegde diensten. Bijna bij elke ontmoeting die ik heb met een college, spreken we over de afvalkwestie: de noodzaak van composteren, stimuleren van een ecologische reflex, de gemeentelijke stortplaatsen en de samenwerking tussen gemeenten. Ik probeer alles te volgen per gemeente.

Daarnaast zijn er jaarlijkse ontmoetingen met de onderwijssector en de verenigingen die daarrond actief zijn.

(verder in het Nederlands)

De wijkverenigingen spelen een zeer belangrijke rol. Daarom heb ik een overeenkomst gesloten met de vzw BRAL, die rondetafelgesprekken organiseert en het platform "Aanval op afval" leidt.

(verder in het Frans)

Met het oog op de redactie van het vierde afvalstoffenplan onderzoeken wij momenteel de reacties van de betrokken actoren op de acties die tot dusver hebben plaatsgehad en trachten wij hun behoeften in te schatten.

(verder in het Nederlands)

Op de vraag of we een of twee plannen hebben, deel ik u mee dat het er twee zijn: een afvalplan en

La dernière version date de 2004 et la version 2007 de cet état de l'environnement est en phase d'approbation.

Un rapport de mise en oeuvre du plan a été rédigé tant pour 2005 que pour 2006, mais ceux-ci n'ont pas fait l'objet de publication en dehors des éléments contenus dans le rapport d'activité annuel de Bruxelles-Environnement. Actuellement, le bilan final de mise en oeuvre du plan 2003-2007 est en phase de finalisation. Il fera l'objet d'une publication en novembre 2007. Je le ferai alors parvenir aux membres de la commission. Je suis disposée à en discuter au sein de ce parlement à ce moment-là. Je suis évidemment d'accord pour qu'il y ait un suivi.

(poursuivant en néerlandais)

Je suis favorable à ce que le parlement évalue tous ces plans. Vous recevrez le rapport et la publication en novembre 2007. Nous pourrions en discuter ensuite.

(poursuivant en français)

Les outils "Etat de l'environnement" et "Bilan de mise en œuvre du Plan" sont des outils d'information essentiels pour les décideurs, les ONG en général et les relais d'informations (comme, par exemple, le Réseau IDée). Cependant, ces outils ne sont pas la seule stratégie d'implication et d'évaluation mise en place par rapport aux acteurs de la société civile.

(poursuivant en néerlandais)

Les données de l'évaluation sont tirées des rapports d'activité de Bruxelles Environnement et de Bruxelles Propreté. En matière d'implication de la population, de nombreux outils sont mis en place.

(poursuivant en français)

Classiquement, pour chaque nouveau thème de campagne en matière de prévention des déchets, une concertation a lieu avec les publics-cibles pour que le message et les actions proposées soient pertinents. Par exemple, l'une des dernières campagnes réalisées porte sur le gaspillage alimentaire. Une table ronde a été réalisée, qui

een netheidsplan.

(verder in het Frans)

Dat heeft te maken met agendaproblemen.

Het afvalplan en het netheidsplan zijn weliswaar twee verschillende plannen, maar ik hecht er belang aan dat de administratie zich voor de beide plannen volledig inzet. Voor het afvalplan werken we samen met het ANB.

réunissait l'ensemble des acteurs concernés avec les communes, les écoles ou les cantines scolaires.

(poursuivant en néerlandais)

Autre exemple : nous avons invité toutes les communes à une présentation des résultats du compostage décentralisé. Nous avons ensuite discuté des modalités de nouvelles initiatives, en collaboration entre la Région et les communes.

(poursuivant en français)

Dans le cadre de la concertation avec les communes, nous effectuons, mes collègues et moi-même, un deuxième tour des communes sur toutes nos matières, après un premier tour qui avait eu lieu en 2004. La question des déchets est quasi systématiquement abordée lors de chaque rencontre avec les différents Collèges. J'ai un contact direct avec les échevins, mais aussi avec les services compétents sur les questions de déchets, qui forment en général une priorité. Ces questions concernent autant le compostage que l'éducation à l'environnement, les déchetteries communales ou les collaborations intercommunales sur la problématique des déchets. Nous tentons d'assurer un suivi commune par commune.

En matière d'éducation, des rencontres annuelles sont organisées avec le monde enseignant et les associations actives dans le domaine.

(poursuivant en néerlandais)

Le rôle des comités de quartier est très important. C'est pourquoi j'ai conclu un accord avec le BRAL, qui organise des tables rondes et dirige la plate-forme "Haro sur les déchets".

(poursuivant en français)

En vue de la rédaction du quatrième Plan de prévention et de gestion des déchets, différentes consultations sont menées pour recueillir les avis sur le bilan des actions réalisées et identifier les besoins des différents acteurs concernés. Cette phase est préalable à l'élaboration du Plan. Elle est en cours actuellement.

(poursuivant en néerlandais)

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Afvalinzameling en afvalverwerking zijn twee verschillende zaken. Dat is de reden waarom er twee aparte plannen zijn, ook al vullen die elkaar aan. Dat vereist uiteraard een nauwe samenwerking met mijn collega Huytebroeck. En die is er ook. Wij hebben een meningsverschil gehad over de groencertificaten, maar er loopt permanent overleg tussen onze kabinetten.*

Onze diensten onderzoeken samen de haalbaarheid van de maatregelen in het nieuwe plan. Wij willen maatregelen voorstellen die de volledige afvalproblematiek omvatten (preventie, beheer, verwerking tegen een redelijke kostprijs).

De heer du Bus heeft naar het overleg met de gemeenten gevraagd. Mevrouw Huytebroeck is met een overlegronde bezig. Ik heb van mijn kant de burgemeesters en de schepenen voor openbare netheid ontmoet. Het afvalprobleem wordt dus regelmatig aangekaart.

De heer Pesztat voert aan dat het afvalbeleid een zekere stagnatie kent. Wij hebben nochtans flinke vooruitgang geboekt inzake de verwerking en de valorisatie van glas- en groenafval.

Inzake glasafval bestond er drie jaar geleden nog

Il existe deux plans : un plan déchets et un plan propreté.

(poursuivant en français)

Cela est dû au fait que dans les ordonnances, il y a un manque de coordination au niveau des agendas.

Je peux vous rassurer : ce sont deux plans différents, mais il est très important que les administrations participent aux deux. Comme je vous l'ai démontré, pour le plan déchet, il y a une coordination avec Bruxelles-Propreté, et pas seulement une coordination dans la mesure où Bruxelles-Propreté y participe activement.

Je cède la parole à mon collègue.

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.- En guise de complément à la réponse de ma collègue, je tiens tout d'abord à exprimer que ma présence témoigne du fait que nous travaillons ensemble sur cette politique des déchets. Pour répondre tout de suite à la question de Mme Quix, les deux plans sont en effet différents mais complémentaires. Les missions de base consistant à nettoyer les voiries et à collecter les déchets sont une chose, et le traitement et la valorisation des déchets en sont une autre. Cela demande évidemment une collaboration très étroite et nous le faisons. Nous avons eu par le passé un différend sur les certificats verts, mais en général la collaboration est permanente entre les deux cabinets. J'ai voulu être présent aujourd'hui car certains aspects nous concernent plus directement et il peut être utile que j'apporte quelques éléments d'explication.

Les services travaillent déjà de concert à la faisabilité de certaines mesures dans le cadre du futur plan. Notre souci commun est de proposer des mesures qui rencontrent l'ensemble de la problématique des déchets, c'est-à-dire participent à leur prévention ainsi qu'à leur gestion et leur élimination à un coût raisonnable pour la collectivité, dès lors que ces déchets ressortent de l'activité normale des ménages. Nous y tenons tout particulièrement et souhaitons que cette notion de

maar één type glasbol en werd er geen onderscheid tussen wit en gekleurd glas gemaakt. Het Agentschap heeft in 500 nieuwe glasbollen geïnvesteerd, zodat er nu één glasbol per 1.000 inwoners is. Er zijn nu 600 glasbollen voor wit glas en 500 glasbollen voor gekleurd glas. Drie jaar geleden kostte de inzameling en verwerking van glas het gewest nog honderdduizenden euro. Vandaag realiseren wij een bonus van 300.000 euro. Wit glas heeft op de recyclagemarkt immers veel meer waarde dan gekleurd glas.

De Brusselaars sorteren het glas voorbeeldig. Ruim 97% van het glas wordt in de juiste container gestopt. Dat moeten we verder aanmoedigen.

Een ander succes is de verwerking van groenafval. We werken daarvoor samen met de gemeenten. De ophaling aan huis van groenafval is uitgebreid met drie gemeenten: Molenbeek en Anderlecht, waar er geen ophaling was in de 'historische' wijken, en Vorst, waar er klachten waren over het composteercentrum in open lucht. De inwoners van deze gemeenten worden dus nog meer aangemoedigd om hun groenafval te sorteren.

Voorts werken we aan een biogastallatie. De aankoop van een terrein daarvoor is aan de gang. Deze voorbeelden tonen aan dat we vooruitgang boeken.

Het debat over het netheidsplan en dat over het afvalplan moeten apart worden gevoerd. De commissie kan discussiëren over de opwaardering van de afvalverwerking. Hoewel er nog moeilijkheden zijn in bepaalde wijken ondanks de vele campagnes, beschik ik toch over voldoende elementen om mijn beleid te verklaren.

traitement à un coût raisonnable pour la collectivité soit reprise. En effet, il faut aussi pouvoir tenir compte de la capacité contributive des citoyens.

M. du Bus a soulevé la question de la concertation avec les communes, à laquelle Mme Huytebroeck a répondu qu'elle continuait son tour des communes. J'ai aussi eu l'occasion de rencontrer les bourgmestres et les échevins de la Propreté. Cette question des déchets revient en effet régulièrement sur la table.

Je terminerai ma courte intervention par un exemple de collaboration sur les déchets verts avec les communes, qui montre que nous avons des avancées certaines. Pour répondre à M. Pesztat, qui nous disait que cette politique en matière de déchets connaissait peut-être une certaine stagnation, je vais vous apporter deux éléments de réponse qui démontrent que nous avons des avancées significatives au niveau du traitement et de la valorisation des déchets, à savoir le verre et les déchets verts.

Par rapport au verre, rappelons qu'il y a trois ans, un seul type de conteneur était présent dans l'espace public bruxellois et accueillait tous les types de verre. On ne faisait pas de distinction entre le verre blanc et le verre de couleur. L'Agence a investi dans 500 nouvelles bulles à verre, passant de 600 à 1.100 bulles en région bruxelloise, soit environ une bulle pour 1.000 habitants. 600 bulles à verre accueillent les verres de couleur, 500 accueillent les verres blancs. Il y a trois ans, cette politique nous coûtait plusieurs centaines de milliers d'euros, tandis qu'aujourd'hui elle induit un boni de 300.000 euros chaque année. En effet, le verre blanc a beaucoup plus de valeur sur le marché de la valorisation que le verre de couleur.

Je tiens à féliciter les Bruxellois, qui ont un comportement exemplaire en matière de tri du verre. Nous n'avons pratiquement pas de déchets au niveau de la collecte du verre. Plus de 97% des verres sont mis dans le bon container. Il faut encourager les Bruxellois à poursuivre cet effort.

Une deuxième valorisation des déchets qui est en cours et pour laquelle nous avons déjà engrangé quelque succès porte sur la politique des déchets

verts, que nous avons menée en étroite collaboration avec les communes. Nous avons étendu la collecte des déchets verts en porte-à-porte à trois communes. Deux communes vivaient une situation de discrimination, à savoir Molenbeek et Anderlecht, où il n'y avait pas de collecte porte-à-porte dans les quartiers "historiques". La commune de Forest avait son centre de compostage à ciel ouvert, qui faisait l'objet de nombreuses plaintes et où nous avons décidé de passer à la collecte porte-à-porte. La situation s'est donc améliorée puisque nous allons inciter davantage les habitants de ces communes à sortir leurs déchets verts.

Nous travaillons activement à la mise sur pied d'un centre de biométhanisation. Nous sommes actuellement dans la phase de procédure d'achat du terrain où devrait s'implanter ce centre.

Ces deux exemples témoignent des avancées réalisées.

J'accepte volontiers d'avoir un débat sur le plan propreté et sur le plan déchets, mais celui-ci devrait être mené de manière différenciée, parce que la propreté n'est pas la gestion du déchet. Un débat sur la politique de valorisation de traitement des déchets est parfaitement envisageable au niveau de la commission du parlement. Nous disposons de suffisamment d'éléments pour répondre, même si nous continuons à avoir des difficultés dans certains quartiers, comme le signale M. Pesztat, malgré toute une série de campagnes que nous menons. Nous y reviendrons probablement à l'occasion de ce débat.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *U kunt bijvoorbeeld het verslag in november voorstellen aan de commissieleden.*

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *Het is haalbaar om 40.000 ton groenafval te verwerken in het Brussels Gewest door middel van compostering en biogaswinning. Dat moet grotendeels met industriële installaties gebeuren, maar uiteraard moeten we de Brusselaars ook stimuleren om thuis te composteren. Die maatregel is echter een bevoegdheid van minister Huytebroeck.*

Mme la présidente.- Si les membres de la commission de l'Environnement le souhaitent, nous pourrions aussi procéder à une présentation sur la base du rapport qui sortira en novembre, dès que nous en disposerons.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.- Par rapport à la biométhanisation et au compostage, en réponse à la question de Mme Byttebier, il y a en effet un potentiel de 40.000 tonnes de déchets verts qui pourraient être traités en Région bruxelloise. Je crois qu'il faut le faire à un niveau industriel, mais il faut évidemment continuer à promouvoir le compostage local. C'est directement de la compétence de Mme Huytebroeck. Je pense qu'il

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (*in het Frans*).- *Enerzijds ben ik tevreden omdat u inspanningen levert om engagementen na te komen. Het is goed dat u overleg pleegt met de gemeenten.*

In 2004 pleitte ik voor een algemene stand van zaken over de netheid in de gemeenten. U antwoordde toen dat u dat niet nodig vond omdat er intensieve contacten bestonden met de gemeenten.

Toch denk ik dat een jaarlijks voortgangsrapport de mogelijkheid zou bieden om regelmatig een indicatie te krijgen welke vorderingen u hebt gemaakt en welke de belangrijkste pijnpunten zijn. U hebt weliswaar contact met de gemeenten, maar ik mis evaluatieverslagen met kwantitatieve doelstellingen.

Een reductie van het verbruik van materialen en grondstoffen moet leiden tot minder afval. Om een eventuele vermindering vast te stellen, hebt u concrete cijfers nodig. Ik heb u niet horen zeggen dat er betere statistieken worden opgesteld.

Men mag de oorspronkelijke doelstellingen niet uit het oog verliezen: vandaag is iedereen het erover eens dat burgerparticipatie een belangrijke prioriteit is.

Het overleg loopt goed. Er zijn echter nog grote inspanningen nodig op het vlak van het concrete cijfermateriaal, opdat de themavergaderingen zo interessant en efficiënt mogelijk zouden zijn.

U zult later nog de gelegenheid hebben om mijn vragen te beantwoorden: er komt een debat in de commissie zodra u uw eindbalans hebt opgemaakt. Het zou goed zijn moest men voor dit debat ook over de nodige cijfers beschikken, zodat de leden die kunnen vergelijken met de oorspronkelijke doelstellingen.

faut travailler sur les deux axes pour avoir une politique globale et cohérente en la matière. Je vous rejoins donc.

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Le contenu des réponses des ministres présents me donne des raisons de me réjouir, mais aussi des raisons de m'inquiéter. J'ai des raisons de me réjouir parce que votre volonté d'avancer dans les engagements qui ont été pris in illo tempore, avant que vous occupiez vos fonctions, est patente. De fait, j'entends bien que les consultations, les réunions de travail avec les acteurs communaux sont en cours. M. Kir, en 2004, suite à une intervention où je plaçais pour qu'il y ait des états généraux de la propreté, vous m'aviez répondu que vous aviez commencé votre tour des communes et que vous n'estimiez pas pertinent, à ce stade, d'en organiser vu la qualité et la fréquence des contacts que vous entamiez avec lesdites communes. Je crois en effet qu'il est important que vous gardiez vraiment le contact avec les autorités qui sont les plus proches de la population.

Ceci étant, je crois qu'un rapport d'avancement annuel présenté aux communes et aux différentes organisations en charge aurait l'avantage de permettre de faire le point chaque année sur les acquis qui sont engrangés mais aussi sur les lacunes. Cela permet de gagner en efficacité. Aujourd'hui, j'entends que des contacts sont poursuivis, des réunions de concertation sont en cours, mais à aucun moment je n'entends qu'un rapport d'évaluation intermédiaire sera présenté aux communes, avec des objectifs chiffrés.

Pour reprendre l'idée maîtresse du plan de prévention des déchets, le concept de dématérialisation qui doit aboutir à une diminution effective de la production des déchets, cette diminution effective ne peut être quantifiée qu'à partir du moment où vous disposez de données concrètes et de statistiques. A aucun moment je n'ai entendu dans vos réponses que la saisie des données avançait et que cela ferait l'objet d'une concertation ou d'une évaluation avec les acteurs de terrain.

Si c'est le cas, je ne l'ai pas entendu.

En revenir aux objectifs initiaux et assurer la déclinaison opérationnelle de ceux-ci a réellement du sens. Nous sommes largement dans l'ère de la participation et de l'implication des individus. Ce concept n'est plus contesté par qui que ce soit aujourd'hui. Les multiples formes de réunions et de commissions de concertation sur les différentes matières, comme la santé et l'urbanisme, sont relativement maîtrisées.

Par contre, un travail important doit encore être fourni sur le plan des avancées effectives sur des données chiffrées et réelles, de telle sorte que, en l'occurrence, ces réunions de concertation et de consultation thématique sur la réparation, le réemploi, le déchet non ménager etc. soient très riches en enseignements. Si elles mettent l'ensemble des acteurs en confiance et si elles permettent de développer une culture commune autour d'un même objectif, au caractère louable, aujourd'hui peut-être plus que jamais, l'idée est d'en revenir à des faits chiffrés.

Si vous n'êtes pas en mesure de répondre aujourd'hui, vous aurez l'occasion de le faire ultérieurement puisque, d'après Mme la présidente, nous nous acheminons progressivement vers un débat en commission autour du bilan ou de l'évaluation que vous proposerez. Je plaiderai pour que ce bilan, au-delà des aspects méthodologiques de concertation et de réunions thématiques, s'attache à analyser les chiffres en tant que tels. Nous sommes effectivement confrontés aujourd'hui à des défis chiffrés, c'est ce que disent les prescrits et les objectifs que vous avez vous-même fixés in illo tempore.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (*in het Frans*).- *Het vierde afvalplan moet inderdaad meer cijfergegevens bevatten dan de vorige plannen.*

Toch is het onjuist te stellen dat er vandaag geen cijfergegevens bestaan. Er is wel geen brochure uitgegeven maar er zijn wel degelijk cijfergegevens en studies beschikbaar: het jaarverslag van Leefmilieu Brussel, cijfergegevens per sector ter gelegenheid van de campagne over voedselverspilling en tot slot de vuilnisanalyses

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.- Il est vrai que les plans déchets précédents ne comprenaient pas beaucoup d'objectifs chiffrés. Des améliorations seront apportées dans le quatrième plan déchets, tant en termes de quantification que d'objectifs chiffrés.

Par contre, il est faux d'affirmer que nous ne possédons aucun chiffre. Ce n'est pas parce qu'il n'existe pas de brochure en tant que telle qu'il n'y a pas d'études et de chiffres disponibles. Des chiffres sont notamment inscrits dans le rapport d'activité

van Leefmilieu Brussel en Net Brussel. Het is echter wel moeilijk om de resultaten van preventieprojecten op een kwantitatieve manier in kaart te brengen.

Van de gemeenten heb ik geen klachten gekregen over een gebrek aan cijfergegevens.

De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).- *In 2004 werd 11.000 ton glasafval opgehaald en in 2006, dankzij de containers voor wit glas, 13.000 ton. In 2007 halen we volgens schattingen 15.000 ton. Er komt dus elk jaar meer glas in de containers terecht.*

De Brusselse regering zal de gemeenten middelen verstrekken om glascontainers in te graven, om de overlast in sommige wijken te verminderen. De subsidies zijn hoger wanneer de ondergrondse glascontainer vlakbij een supermarkt ligt (daar wordt immers veel meer glas gedeponeerd), in een zone voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting of in een gebied met grote patrimoniale waarde.

Mevrouw Adelheid Byttebier.- U kondigt een rapport aan in november 2007. Is dat een jaarrapport of is dat het rapport 2003-2007?

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.- Het gaat om het rapport 2003-2007.

- Het incident is gesloten.

de Bruxelles-Environnement, consultable sur internet. Des chiffres précis par secteur ont également été mis clairement sur papier lors de l'opération sur le gaspillage alimentaire, qui a été réalisée avec des familles sur une période d'un an. Des analyses 'poubelles' sont organisées tant par Bruxelles-Environnement que par Bruxelles-Propreté, qui apportent aussi certains chiffres.

Certaines choses sont difficiles à chiffrer, comme la prévention.

Il y a effectivement des choses à améliorer et nous devrions peut-être les communiquer davantage et autrement, mais il ne faut pas laisser penser que rien n'existe.

Je n'ai pas enregistré de plaintes directes de la part de communes qui manquaient d'éléments chiffrés pour mener leur politique.

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.- Pour citer quelques chiffres concernant la collecte et la valorisation du verre, en 2004 on collectait 11.000 tonnes de déchets de verre. En 2006, on atteignait 13.000 tonnes avec l'introduction des conteneurs pour verre blanc. En 2007, selon les estimations, la collecte de verre s'élèverait à 15.000 tonnes. Chaque année, on assiste donc à une augmentation significative du verre déposé dans les conteneurs.

A mon initiative, le gouvernement bruxellois a décidé de donner des moyens aux communes pour enterrer les bulles à verre, afin d'éviter les problèmes de nuisances visuelles ou sonores dans toute une série de quartiers. Les subsidies sont majorés quand la bulle peut être enterrée aux abords d'une grande ou moyenne surface, où se fait le plus souvent le dépôt de verre, quand la bulle est située dans un quartier de développement renforcé au niveau logement ou habitat, ou encore dans un espace de patrimoine exceptionnel.

Mme Adelheid Byttebier (en néerlandais).- *Le rapport annoncé pour novembre 2007 est-il annuel ou est-ce le rapport 2003-2007 ?*

Mme Evelyne Huytebroeck, ministre (en néerlandais).- *C'est le rapport 2003-2007.*

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Schepmans.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,

betreffende "de vrijmaking van de elektriciteits- en gasmarkt".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar de volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Schepmans.

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

concernant "la libéralisation du marché de l'électricité et du gaz".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord de la ministre, la question orale est reportée à la prochaine réunion.